



**Конференция Организации  
Объединенных Наций  
по торговле и развитию**

Distr.: General  
6 February 2017  
Russian  
Original: English

---

**Совет по торговле и развитию**

**Шестьдесят третья сессия**

Женева, 5–9 декабря 2016 года

**Доклад Совета по торговле и развитию о работе  
его шестьдесят третьей сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве 5–9 декабря 2016 года

**Доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных  
Наций**

GE.17-01706 (R) 270217 010317



\* 1 7 0 1 7 0 6 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



## Содержание

Стр.

Введение .....	3
I. Решения Совета по торговле и развитию по основным пунктам повестки дня .....	3
A. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества .....	3
B. Другие решения, принятые Советом .....	4
II. Резюме Председателя .....	7
A. Первое пленарное заседание .....	7
B. Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития .....	12
C. Инвестиции в целях развития .....	14
D. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях .....	16
E. Вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020: пятый доклад о ходе осуществления .....	17
F. Вопросы, требующие принятия мер Советом в ходе работы по выполнению решений четырнадцатой сессии Конференции .....	18
G. Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу .....	19
H. Прочие вопросы .....	20
III. Процедурные и смежные вопросы .....	22
A. Открытие сессии .....	22
B. Выборы должностных лиц .....	22
C. Утверждение повестки дня и организация работы сессии .....	23
D. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы .....	23
E. Утверждение доклада о проверке полномочий .....	25
F. Прочие вопросы .....	25
G. Предварительная повестка дня шестьдесят четвертой сессии Совета .....	25
H. Утверждение доклада .....	25
Приложения	
I. Повестка дня шестьдесят третьей сессии Совета по торговле и развитию .....	26
II. Предварительная повестка дня шестьдесят четвертой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию .....	28
III. Участники сессии .....	29

## Введение

Шестдесят третья сессия Совета по торговле и развитию проходила во Дворце Наций в Женеве с 5 по 9 декабря 2016 года. В ходе сессии Совет провел восемь пленарных заседаний, с 1142-го по 1148-е.

### I. Решения Совета по торговле и развитию по основным пунктам повестки дня

#### A. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества

##### Решение 529 (LXIII)

*Совет по торговле и развитию*

1. *подтверждает* актуальность деятельности ЮНКТАД по линии технического сотрудничества, как это подчеркивается в Найробийском маафикиано, в деле содействия инклюзивному развитию в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижению Целей в области устойчивого развития;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о результатах обзора деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования;

3. *с признательностью отмечает* инструменты, предлагаемые ЮНКТАД, включая базу данных официальных запросов об оказании технической помощи, полученных от государств-членов, отмечая при этом, что еще предстоит проделать дополнительную работу для того, чтобы в консультациях с государствами-членами сделать этот инструмент эффективным, особенно в том, что касается включения подробной информации о предложениях; и «Набор инструментов ЮНКТАД», позволяющий бенефициарам и донорам получить всестороннее представление об основных продуктах ЮНКТАД;

4. *с удовлетворением отмечает* внедрение секретариатом ЮНКТАД методов управления, ориентированного на конкретные результаты, в рамках ее деятельности в области технического сотрудничества в соответствии с руководящими принципами Организации Объединенных Наций;

5. *высоко оценивает также* усилия по повышению качества работы по линии технического сотрудничества, осуществляемой секретариатом совместно с бенефициарами, партнерами по процессу развития и другими международными организациями, в частности в рамках инициативы «Единство действий», и рекомендует секретариату совершенствовать структуру, методы управления и оценку деятельности в области технического сотрудничества в целях максимального увеличения отдачи для процесса развития;

6. *принимает к сведению* увеличение объема взносов развивающихся стран в целевые фонды ЮНКТАД, главным образом для финансирования проектов в их собственных странах;

7. *выражает обеспокоенность* по поводу сокращения объема финансирования деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества из некоторых традиционных источников, в результате чего наблюдается нехватка и

непредсказуемость финансирования, необходимого для удовлетворения растущего спроса;

8. *призывает* развитые страны и партнеров по процессу развития, которые имеют такую возможность, вносить рассчитанные на несколько лет взносы на деятельность ЮНКТАД в области технического сотрудничества в целях повышения предсказуемости планирования и осуществления программ технической помощи и предоставления секретариату возможности удовлетворять просьбы об оказании технической помощи;

9. *принимает к сведению*, что распределение средств для технического сотрудничества, выделяемых без конкретизации целей, должно охватывать всю совокупность продуктов, предлагаемых ЮНКТАД в области технического сотрудничества;

10. *принимает к сведению* усилия, предпринятые секретариатом для устранения дефицита финансирования;

11. *призывает* секретариат продолжать прилагать усилия по нахождению новых финансовых партнеров, в том числе через механизмы совместного финансирования в поддержку возглавляемой ЮНКТАД Межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и производственного потенциала и другие новые механизмы, такие как смешанное финансирование и государственно-частные партнерства.

*1145-е пленарное заседание  
7 декабря 2016 года*

## **В. Другие решения, принятые Советом**

### **Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях**

1. На своем 1145-м пленарном заседании Совет по торговле и развитию принял к сведению доклад секретариата ЮНКТАД, содержащийся в документе TD/B/63/5.

#### **Деятельность в области технического сотрудничества**

2. В рамках этого пункта повестки дня Совет рассмотрел два вопроса.

#### *Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества*

3. На своем 1145-м пленарном заседании 7 декабря 2016 года Совет принял проект решения по вопросу о деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансировании, предложенный семьдесят третьей сессией Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам (см. пункт 6 ниже).

#### *Доклад ЮНКТАД о помощи палестинскому народу*

4. На своем 1146-м пленарном заседании 8 декабря 2016 года Совет принял к сведению доклад секретариата ЮНКТАД (TD/B/63/3) и заявления делегаций. В соответствии с решением 47/445 Генеральной Ассамблеи Совет постановил включить отчет о ходе обсуждения данного пункта повестки дня в доклад Сове-

та по торговле и развитию Генеральной Ассамблее о работе его шестьдесят третьей сессии.

**Вопросы, требующие принятия мер Советом в ходе работы по выполнению решений четырнадцатой сессии Конференции**

5. На своем 1148-м (заключительном) пленарном заседании 9 декабря 2016 года Совет постановил, что государства-члены должны продолжить обмен мнениями и консультации по этому пункту повестки дня, с тем чтобы позднее вновь провести его официальное обсуждение с целью принятия решения.

**Доклады Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам**

6. На своем 1145-м пленарном заседании Совет принял к сведению доклад Рабочей группы о работе ее семьдесят третьей сессии, содержащийся в документе TD/B/WP/281, и одобрил изложенные в нем согласованные выводы.

7. На своем 1148-м пленарном заседании Совет принял к сведению доклад Рабочей группы о работе ее семьдесят четвертой сессии, содержащийся в документе TD/B/WP/283, и одобрил изложенные в нем согласованные выводы.

8. Совет также с удовлетворением принял к сведению и поддержал реорганизацию, предложенную Генеральным секретарем ЮНКТАД в отношении объединения двух существующих компонентов в рамках подпрограммы 3 в один единый компонент, охватывающий вопросы международной торговли и сырьевых товаров.

**Другие вопросы в области торговли и развития**

9. В рамках этого пункта повестки дня Совет рассмотрел два доклада.

*Прогрессивное развитие права международной торговли: сорок девятый ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли*

10. На своем 1147-м пленарном заседании Совет принял к сведению ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок девятой сессии, содержащийся в документе A/71/17.

*Доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра*

11. На своем 1147-м пленарном заседании Совет принял к сведению доклад о работе пятидесятой сессии Объединенной консультативной группы Международного торгового центра.

**Доклад Председателя Консультативного органа, созданного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, о проведении секретариатом курсов в 2015–2016 годах и их соответствующих результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2017 год**

12. На своем 1147-м пленарном заседании Совет принял к сведению доклад Председателя (Панама) Консультативного органа за 2015–2016 годы.

13. Представитель одной региональной группы отметил, что организуемые ЮНКТАД региональные и краткосрочные курсы по ключевым вопросам международной экономической повестки дня способствуют укреплению потенциала директивных органов, занимающихся вопросами торговли и развития, благодаря улучшению понимания, в частности, вопросов, касающихся экономического роста, технологии и финансирования. Последний региональный учебный курс, проведенный в Омане, оказался успешным, поскольку был весьма содержательным с заострением внимания на политике в области развития, использовании выгод от торговли и укреплении производственного потенциала. Отметив широкий круг участников этого учебного курса, среди которых более половины составляли женщины, что значительно больше по сравнению с предыдущим региональным курсом, проведенным в Омане, выступающий признал качество региональных курсов и призвал Совет продолжать поддерживать программу таких курсов.

14. Один из делегатов, говоря о проведенных в 2015 и 2016 годах пяти региональных курсах, отметил, что такие курсы, рассчитанные на несколько лет, помогают наименее развитым и развивающимся странам лучше понять экономические вопросы. Региональные курсы, организованные в 2015 году и начале 2016 года, были посвящены таким актуальным вопросам, как укрепление производственного потенциала с помощью прямых иностранных инвестиций. Он отметил, что региональные курсы получили положительную оценку со стороны их участников за их содержательность и полезную информацию и что доля женщин среди участников недавнего курса для арабских стран в Маскате (Омане) превысила 50%. В ходе этого регионального курса слушатели смогли познакомиться с методами и навыками, необходимыми для разработки и осуществления политики в области торговли и развития. Региональные курсы затрагивают различные экономические вопросы, такие как поощрение инвестиций и достижение целей в области устойчивого развития. Делегат призвал Совет продолжать оказывать поддержку региональных курсов и заявил, что с интересом ожидает проведения региональных курсов в 2017 году на Маврикии для африканских стран, в Колумбии для стран Латинской Америки и Карибского бассейна и в Сингапуре для стран Азии и Тихого океана.

15. Другой делегат, выразив признательность за организацию региональных и краткосрочных курсов, отметила качественный состав участников региональных курсов, предоставляющих учебные возможности для представителей развивающихся стран. Она поблагодарила правительство Колумбии за проведение в своей стране регионального курса для Латинской Америки и Карибского бассейна, а также ЮНКТАД за существенную поддержку, оказываемую в рамках ее программы в отношении как региональных, так и краткосрочных курсов в Женеве, и призвала Совет продолжать оказывать содействие проведению региональных курсов.

## II. Резюме Председателя

### A. Первое пленарное заседание

#### Вступительные заявления общего характера

16. На открытии сессии выступили следующие ораторы: Генеральный секретарь ЮНКТАД; представитель Аргентины, выступивший от имени Группы 77 и Китая; представитель Европейского союза от имени Европейского союза и его государств-членов; представитель Японии от имени Группы ЯСШШКАННЗ; представитель Намибии от имени Группы африканских стран; представитель Багамских Островов от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна; представитель Пакистана от имени Группы стран Азиатско-Тихоокеанского региона; представитель Эстонии от имени Группы D; представитель Бангладеш от имени наименее развитых стран; представитель Парагвая от имени развивающихся стран, не имеющих выхода к морю; представитель Египта от имени Группы арабских стран; представитель Шри-Ланки от имени Группы 15; представитель Лаосской Народно-Демократической Республики от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии; представитель Китая; представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; представитель Святого Престола; представитель Объединенной Республики Танзания; представитель Филиппин; представитель Индии; представитель Алжира; представитель Туниса; представитель Исламской Республики Иран; представитель Республики Корея; представитель Зимбабве; представитель Японии; представитель Кении; представитель Уганды; представитель Малайзии; представитель Эфиопии; и представитель Марокко.

17. В своем вступительном заявлении Генеральный секретарь ЮНКТАД напомнил свои обещания перед государствами-членами в начале его срока пребывания в должности в 2013 году относительно оптимизации роли ЮНКТАД в рамках системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества, занимающегося вопросами развития, и нахождения институциональных методов, способствующих повышению наглядности и качества осуществляемой деятельности. С тех пор секретариат в консультации с государствами-членами предпринял конкретные шаги в целях повышения значимости организации и увеличения отдачи от ее деятельности.

18. В ходе подготовки к четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Найроби был организован ряд мероприятий высокого уровня, направленных на повышение значимости ЮНКТАД. Теперь государства-члены регулярно обращаются за консультативной помощью в расширенное отделение ЮНКТАД в Нью-Йорке, которое обеспечивает еще большую наглядность деятельности ЮНКТАД в Нью-Йорке. Он также прилагал усилия для мобилизации поддержки со стороны государств-членов и руководства Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в ходе своих поездок и консультаций для своевременного решения соответствующих вопросов. Еще одним примером является роль ЮНКТАД в подготовке третьей Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в июле 2015 года, включая организованные ею крупные мероприятия, а также расширенный мандат, определенный для ЮНКТАД в Аддис-абебской программе действий. Выступающий также отметил открытие регионального отделения ЮНКТАД для Африки в Аддис-Абебе, пользующегося заметным успехом среди стран Африканского союза и принимающего активное участие в усилиях по укреплению региональной интеграции, в том числе в создании зоны свободной

торговли на континенте. Эти результаты соответствуют настоятельным призывам со стороны государств-членов о повышении отдачи от деятельности ЮНКТАД.

19. ЮНКТАД также сохраняет свою приверженность использованию методов управления, ориентированного на конкретные результаты. В частности, в деятельности по линии технического сотрудничества ЮНКТАД настолько гармонично интегрировала такие методы управления в свою работу, что эти усилия стали примером для подражания.

20. Его недавнее участие в выездном совещании с постоянными представителями в Нью-Йорке позволило обратить их внимание на новый мандат ЮНКТАД, Найробийское маафикиано, принятое в июле 2016 года, и дальнейшую программу действий, а также на то, каким образом ЮНКТАД может улучшить свою поддержку, оказываемую делегациям в Нью-Йорке.

21. Выражая свою признательность, Генеральный секретарь поблагодарил покидающего свой пост Председателя Совета по торговле и развитию, в особенности за его умение руководить переговорным процессом, а также государства-члены за возобновление мандата в Найроби, отражающего их доверие к ЮНКТАД. Мандат предусматривает укрепление ЮНКТАД, требуя от нее продолжения работы по ряду направлений и возлагая дополнительные функции, в частности в связи с созданием двух новых межправительственных групп экспертов. Ссылаясь на пункт 10 Найробийского маафикиано, оратор отметил, что государства-члены также конкретно просили ЮНКТАД уделять еще более пристальное внимание потребностям наименее развитых стран в области торговли и развития; оказывать поддержку африканским странам в решении их особых проблем и удовлетворении их особых потребностей; уделять внимание особым потребностям развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в области торговли, инвестиций и развития; оказывать помощь малым островным развивающимся государствам по преодолению сохраняющихся проблем в области торговли, инвестиций и развития; уделять внимание особым потребностям и проблемам малых стран со структурно слабой и уязвимой экономикой; и поддерживать усилия в области развития стран со средним уровнем дохода с учетом их потребностей в преодолении проблем, касающихся обеспечения устойчивого экономического развития и искоренения нищеты. Все эти обязательства необходимо выполнять с имеющимися ресурсами. В течение месяцев, прошедших со времени четырнадцатой сессии Конференции, секретариат изучал вопрос о том, каким образом можно без новых ресурсов выполнить этот мандат, оправдывающий существование ЮНКТАД как организации и служащий ориентиром для продвижения вперед.

22. Вместе с тем работа ЮНКТАД определяется событиями в международном сообществе Организации Объединенных Наций, в частности мандатом, принятым в Найроби, и изменениями в глобальных условиях, влияющих на обсуждения, проводимые участниками процесса развития по проблематике торговли и развития. В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года определены четкие направления работы, имеющие непосредственное отношение к ЮНКТАД, в отличие от целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к которым сопутствующие экономические компоненты были добавлены с опозданием. Способность ЮНКТАД анализировать вопросы развития и торговли и способствовать наращиванию потенциала государств-членов в целях содействия реализации их чаяний в рамках Повестки дня на период до 2030 года свидетельствует о важности ее работы над вопросами, относящимися к современным глобальным приоритетам. В то же время усилия,



направленные против глобализации, отрицательно сказываются на международной торговле. Тем не менее при надлежащем подходе международная торговля может стать частью решения для тех, кто считает, что остался в стороне.

23. Проблема увеличивающейся миграции вследствие политической нестабильности на Ближнем Востоке и постоянный приток экономических мигрантов привели к возникновению чувства того, что растет популярность изоляционизма, даже среди традиционно важных партнеров по сотрудничеству в целях развития. Кроме того, партнеры по сотрудничеству в целях развития пытаются решить проблемы миграции и беженцев в рамках общего бюджета на цели международного сотрудничества. В результате снижается доля ресурсов, выделяемых по линии сотрудничества в целях развития для международного сообщества, занимающегося вопросами развития, включая ЮНКТАД. С учетом ограниченного роста имеющихся ресурсов необходимо изыскивать рациональные способы для осуществления мандата ЮНКТАД, определенного на четырнадцатой сессии Конференции.

24. Существующие условия развития и задача превращения ЮНКТАД в организацию, возглавляющую международные усилия по наращиванию производственного потенциала в интересах развития в целях обеспечения оптимального вклада в решение мировых проблем, требуют, чтобы ЮНКТАД справилась с этой задачей за счет имеющихся ресурсов. Выступающий с удовлетворением отметил, что предложение, представленное на семьдесят четвертой сессии Рабочей группы о включении Специальной группы по сырьевым товарам вновь в состав Отдела международной торговли товарами и услугами и сырьевых товаров было принято, и заявил, что это предложение будет представлено на утверждение Совета. Он напомнил обстоятельства, приведшие к принятию на двенадцатой сессии Конференции в Аккре решения о выходе этой группы из состава отдела и подчинении ее непосредственно канцелярии Генерального секретаря. За прошедшие после этого годы работа группы ослабла за неимением руководителя высокого уровня, направляющего ее усилия в отсутствие Генерального секретаря или его заместителя, а также без административной и технической поддержки со стороны отдела. Таким образом, данное предложение позволит устранить непредвиденные негативные последствия упомянутого решения. Для того чтобы ЮНКТАД могла в полной мере и добросовестно выполнять дополнительные функции с большей эффективностью и без дополнительных ресурсов из регулярного бюджета, как предусмотрено в ее новом мандате, ей, тем не менее, могут потребоваться определенные дополнительные ресурсы из других источников в системе Организации Объединенных Наций.

25. В этом контексте, например, необходимо найти пути решения проблемы нехватки сотрудников для осуществления деятельности, финансируемой из внебюджетных ресурсов, без ущерба для выполнения других мандатов в рамках ресурсов регулярного бюджета и при оптимизации имеющихся ресурсов и повышении результативности работы на местах. Успех организуемых для правительств брифингов, которые начали проводиться два года назад, побудил секретариат изыскивать новые методы сотрудничества между отделами в области информационно-просветительской деятельности, например в рамках учебных курсов, организуемых в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, программы «Трейн фор трейд» по подготовке специалистов портового хозяйства и Виртуального института.

26. Генеральный секретарь также принял соответствующие меры, включая расширение, насколько это возможно, практики проведения внутренних рецензий и обеспечение того, чтобы все отделы заблаговременно информировались о

важных заявлениях и чтобы выпускаемые материалы рассматривались в конечном счете как продукты ЮНКТАД, а не отделов.

27. Представители многих региональных групп и делегаций поблагодарили покидающего свой пост Председателя Совета за его преданность и самоотдачу при координации усилий государств-членов для достижения успешных и масштабных результатов в Найроби. Несколько региональных групп настоятельно призвали Совет по торговле и развитию принять на нынешней сессии ряд решений в свете нового мандата.

28. Представители ряда региональных групп просили возобновить проведение брифингов заместителя Генерального секретаря с участием руководства для государств-членов. Они отметили, что вопросы управления должны регулярно обсуждаться с членами. С учетом уроков, извлеченных в ходе четырнадцатой сессии Конференции, они предложили разработать принципы организации переговорного процесса, с тем чтобы в распоряжении участников будущих переговоров были более эффективные инструменты. По их мнению, такая работа должна проводиться секретариатом при поддержке руководителей старшего звена и под руководством Председателя Совета по торговле и развитию. Секретариат должен подготовить вопросник, предлагающий государствам-членам поделиться своими мыслями о работе Конференции.

29. Многие делегации признали важное значение учета гендерной проблематики при рассмотрении вопросов торговли и развития. Представители ряда региональных групп и делегаций отметили существующие потребности во внебюджетных ресурсах, например в связи с необходимостью органично интегрировать вопросы расширения прав и возможностей женщин в исследовательскую и аналитическую работу ЮНКТАД и ее деятельность по линии технического сотрудничества.

30. Некоторые делегации отметили, что ЮНКТАД и государства-члены должны соблюдать обязательства по оказанию помощи палестинскому народу в рамках программ устойчивого экономического развития.

**Вступительные заявления: вопросы, требующие принятия мер Советом в ходе работы по выполнению решений четырнадцатой сессии Конференции**

31. Представители многих региональных групп и делегаций отметили мандат, предусмотренный в Найробийском маафикиано, и вновь заявили о своем намерении содействовать его полному выполнению и решению новых задач, таких как создание двух новых межправительственных групп экспертов, для закрепления успехов, достигнутых в Найроби, и активизации работы ЮНКТАД в рамках трех основных направлений ее деятельности.

32. В целом представители многих региональных групп и делегаций подчеркнули, что расширенный мандат, согласованный в Найроби, не сопровождается увеличением ресурсов. Представитель одной региональной группы и многие делегации отметили, что необходимо призвать государства-члены в Нью-Йорке обеспечить выделение надлежащих ресурсов и полное и добросовестное осуществление Найробийского маафикиано.

33. Кроме того, представители многих региональных групп и делегаций подчеркнули, что необходимы более значимые результаты от межправительственного механизма, помимо резюме о работе совещаний. В частности, следует улучшить организацию рассмотрения определенных пунктов повестки дня, а проводимые совещания должны вырабатывать конкретные стратегические ре-

комендации для рассмотрения Советом по торговле и развитию. Они отметили, что циклы межправительственных совещаний должны обеспечивать материалы для подготовки итоговых документов сессий Конференции, проводимых раз в четыре года. И наконец, межправительственному механизму необходима масштабная программа работы, а усилия ЮНКТАД по двум другим основным направлениям ее деятельности должны поддерживать этот процесс.

34. Представители многих региональных групп и делегаций отметили, что ни один из пунктов повестки дня не охватывает вопрос об управлении, ориентированном на конкретные результаты. Они подчеркнули, что вопросы управления должны стать постоянным и неотъемлемым аспектом брифингов для государств-членов и что необходимо продолжать укреплять координацию между отделами.

35. Представители некоторых региональных групп и делегаций предложили, чтобы перед сессией Конференции государства-члены в целях экономии времени согласовывали лишь ее тему без подтем и без первоначального проекта. Кроме того, можно было бы проводить совещания по принципу «мозговой атаки» для определения тем, содержания и плана и совместной подготовки переговорного текста. Число документов с изложением позиции можно было бы сократить, и следует подумать над тем, как лучше интегрировать работу Молодежного форума и Форума гражданского общества в работу сессии Конференции, а структура итогового документа должна соответствовать организационной структуре, а не подтемам. В связи с организацией сессий Конференции, проводимых раз в четыре года, некоторые региональные группы высказали мнение о том, что секретариату следует использовать «облачные» технологии для подготовки, редактирования и распространения документов, заблаговременно организовывать конференционное обслуживание, увеличить число сотрудников, обслуживающих сессию Конференции, и обеспечивать присутствие высокопоставленных сотрудников ЮНКТАД во время переговоров. В нынешний период после сессии Конференции секретариату следует незамедлительно проанализировать, каким образом конкретные разделы Найробийского маафикиано претворяются в соответствующие стратегии и действия, и представить список согласованных изменений для рассмотрения Советом по торговле и развитию в июне 2017 года.

#### **Ответ секретариата**

36. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД подчеркнул, что секретариат примет к сведению указания государств-членов и заявления с подтверждением духа и буквы Найробийского маафикиано, в котором ЮНКТАД отводится ключевая роль в содействии реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и удовлетворении широких потребностей развивающихся стран. В отношении межправительственных процессов он отметил, что секретариат будет способствовать их укреплению в целях выработки четких стратегических решений и полновесных итоговых документов сообразно с требованиями государств-членов и что будут выделены ресурсы для оказания необходимой поддержки межправительственному механизму. Что касается вопросов управления, то секретариат будет и впредь проводить регулярные брифинги, в том числе по вопросам управления, ориентированного на конкретные результаты. Заместитель Генерального секретаря отметил, что ЮНКТАД стала первым органом Организации Объединенных Наций, разработавшим показатели управления, ориентированного на конкретные результаты, в привязке к целям в области устойчивого развития и что они были представлены в качестве модели для использования другими подразделениями системы Организации

Объединенных Наций. Кроме того, ЮНКТАД продолжает работу по выполнению рекомендаций Управления служб внутреннего надзора. И наконец, в отношении финансирования заместитель Генерального секретаря отметил, что доноры должны покрывать все расходы по оказанию технической помощи. ЮНКТАД будет и впредь поддерживать тесные контакты с государствами-членами, в частности в том, что касается обсуждения бюджетных вопросов в Пятом комитете, в том числе в отношении достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

## **В. Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития**

(Пункт 2 повестки дня)

37. Директор Отдела ЮНКТАД по международной торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам осветил последние тенденции, затрагивающие торговлю, торговую политику и международную торговую систему.

38. Выступающий отметил, что торговая политика может быть эффективной, только если она сопровождается взаимодополняющей социальной политикой, и остановился на основных задачах и проблемах в нынешнем социально-экономическом контексте.

39. В ходе последующей дискуссии представители ряда региональных групп и делегаций высказали обеспокоенность в связи с замедлением темпов роста международной торговли. В отношении проблематики услуг, как она представлена в справочной записке «Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития» (TD/B/63/4), некоторые представители региональных групп и делегаций с удовлетворением отметили, что в записке освещаются переговоры, проходящие в настоящее время во Всемирной торговой организации по вопросам услуг, в частности по поводу предоставления изъятия в отношении сектора услуг для наименее развитых стран. В то же время они выразили обеспокоенность по поводу трудностей, связанных с либерализацией сектора услуг, и предостерегли от чрезмерной опоры на услуги, так как при отсутствии инфраструктуры и потенциала, в частности из-за разрыва в уровне технологического развития, не все развивающиеся страны получают выгоды от сектора услуг.

40. Представитель одной региональной группы отметил возможности, которые может представлять сектор услуг с учетом замедления темпов роста торговли продукцией обрабатывающей промышленности, и высказал мнение о том, что всеобщая система преференций в области услуг открывает хорошие перспективы для наименее развитых стран. Он также подчеркнул важное значение сотрудничества в сфере прямых иностранных инвестиций, миграции и нормативно-правового регулирования, для того чтобы страны могли получать выгоды от торговли услугами.

41. Представитель другой региональной группы с удовлетворением отметил пристальное внимание, уделяемое проблематике услуг, подчеркнув вместе с тем важное значение и других вопросов, таких как субсидии в рыболовном секторе, сельское хозяйство и оказание помощи малым и средним предприятиям для получения выгод от мировой торговли.

42. Представитель одной многосторонней организации указал на важное значение обрабатывающего сектора для осуществления структурных преобразований и необходимость предотвращения преждевременной деиндустриализации,

поскольку многие секторы услуг связаны с обрабатывающей промышленностью.

43. Секретариат отметил, что торговля услугами не может обеспечить окончательного решения, но играет ключевую вспомогательную роль и что предоставление изъятия в отношении услуг является шагом вперед к формированию более целостных систем, способствующих либерализации такой торговли. Кроме того, секретариат подчеркнул важное значение наблюдения за ходом практического применения изъятия в секторе услуг в рамках Всемирной торговой организации. По мнению секретариата, всеобщая система преференций для торговли услугами в интересах наименее развитых стран может быть создана и при ее создании может быть использован давний опыт ЮНКТАД в отношении аналогичной системы для торговли товарами.

44. В ходе дальнейших обсуждений по данному пункту повестки дня представитель Специальной группы ЮНКТАД по сырьевым товарам представил справочную записку, озаглавленную «Системы производства и сбыта сельскохозяйственных товаров: влияние концентрации рынка на сельскохозяйственные предприятия и страны-производители на примере сектора какао» (TD/B/63/2).

45. В ходе презентации документа были освещены вопросы концентрации рынка и распределения стоимости между участниками глобальных производственно-сбытовых цепочек в секторе какао. В рамках глобальных производственно-сбытовых цепочек наблюдается ухудшение положения разобщенных мелких производителей, которые сталкиваются со все более интегрированными структурами торговых компаний, перерабатывающих предприятий и производителей конечной продукции. Секретариат изложил также стратегические рекомендации, касающиеся оказания поддержки мелким участникам производственно-сбытовых цепочек на макро-, мезо- и микроуровнях.

46. Один из делегатов признал важное значение проводимых обсуждений и подчеркнул, что в Эквадоре производителям какао удалось добиться гарантированного доступа на рынок и повышения средних цен по сравнению с производителями в других развивающихся странах благодаря национальной стратегии, ориентированной на дифференциацию продукции на основе конкретных стандартов качества и защищенных географических наименований мест происхождения товара.

47. Представитель одной региональной группы выразил признательность секретариату за представленные стратегические рекомендации. Отметив их ценность, он, вместе с тем, указал, что положение производителей может существенно различаться между отдельными сырьевыми секторами и поэтому следует осторожно подходить к обобщению выводов, вытекающих из исследования, посвященного сектору какао, и их распространению на другие секторы. Секретариат согласился с тем, что различные сырьевые секторы заслуживают отдельного изучения и что ЮНКТАД провела ряд исследований, посвященных некоторым сырьевым товарам, включая изучение взаимосвязей между добывающими и другими секторами экономики. Кроме того, в настоящее время рассматривается вопрос о проведении исследования, посвященного глобальным производственно-сбытовым цепочкам в секторе хлопка.

48. Представитель другой региональной группы подчеркнул, что в справочной записке принимается значение глобальных производственно-сбытовых цепочек для процесса развития развивающихся стран. Секретариат подчеркнул важность подхода к глобальным производственно-сбытовым цепочкам как к источнику возможностей для развивающихся стран, а также намерение ЮНКТАД

работать совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в изучении данного вопроса.

49. Представитель еще одной региональной группы предложил заострить внимание в ходе обсуждения на вопросе о создании рабочих мест. Секретариат согласился с необходимостью уделения приоритетного внимания вопросам занятости и подчеркнул, что устойчивое расширение занятости стало основной темой семнадцатой Конференции ЮНКТАД по вопросам торговли и финансирования в секторе нефти, газа и минеральных ресурсов, состоявшейся в Судане в 2015 году.

### **С. Инвестиции в целях развития**

(Пункт 3 повестки дня)

50. Директор Отдела инвестиций и предпринимательства представил глобальный план действий по упрощению процедур инвестиционной деятельности, изложенный в *Докладе ЮНКТАД о мировых инвестициях за 2016 год*. Директор подробно рассказал о контексте, концепции, содержании и структуре глобального плана действий, который опирается на *Рамочные основы инвестиционной политики в интересах устойчивого развития* и инициативу *Инвестирование в цели устойчивого развития: план действий для частных инвестиций*.

51. В ходе интерактивного обсуждения представители некоторых региональных групп с обеспокоенностью отметили, что для достижения целей в области устойчивого развития развивающимся странам не хватает инвестиций на сумму 2,5 трлн. долл. США в год, и обратили внимание на низкий уровень мировых инвестиций, отрицательно сказывающийся на производственном потенциале и повышении производительности труда. Кроме того, представители ряда региональных групп и делегаты подчеркнули, что упрощение процедур в области инвестиций имеет решающее значение для достижения целей в области устойчивого развития, обеспечения всеохватывающего экономического роста и создания рабочих мест и что осуществление мер по упрощению процедур инвестиционной деятельности отвечает интересам как развитых, так и развивающихся стран.

52. В своих выступлениях представители региональных групп и делегаций отметили системные пробелы в национальной и международной инвестиционной политике и согласились с тем, что глобальный план действий может стать инструментом, способствующим восполнению таких серьезных пробелов. Они выразили признательность ЮНКТАД за своевременную и качественную подготовку обновленного глобального плана действий в качестве превосходного справочного документа для разработки политики по упрощению процедур инвестиционной деятельности.

53. Делегаты с удовлетворением отметили, что глобальный план действий основывается на опыте ЮНКТАД, нашедшем отражение во многих выпусках *Доклада о мировых инвестициях*, а также на наиболее эффективных методах поощрения и облегчения инвестиций в последние десятилетия и передовой практике во всем мире. Они особенно высоко оценили тот факт, что глобальный план действий отражает результаты широких международных консультаций со всеми участниками процесса осуществления инвестиций в целях развития, включая директивные органы высокого уровня из развитых и развивающихся стран и стран с переходной экономикой, частный сектор и гражданское общество, а также экспертов по вопросам инвестиций, в том числе в рамках Всемир-

ного инвестиционного форума в 2016 году, когда был достигнут глобальный консенсус в этой области.

54. Представители ключевых заинтересованных сторон из государственного и частного секторов рассмотрели глобальный план действий в ходе двух заседаний дискуссионных групп. В ходе дискуссии были представлены подходы соответствующих заинтересованных сторон к упрощению инвестиционной деятельности и было отмечено, что эти подходы в целом отражают план действий ЮНКТАД. Один из представителей частного сектора подчеркнул, что деловые круги полностью осознают свою ответственность в деле достижения целей в области устойчивого развития и что меры по упрощению процедур в области инвестиций, в том числе предложенные ЮНКТАД, являются важным шагом в этом направлении. Некоторые участники дискуссии изложили подходы своих стран по данному вопросу, в частности подход Агентства Таиланда по поощрению инвестиций и международные инвестиционные соглашения Бразилии, сопоставив их с глобальным планом действий и продемонстрировав их адаптируемость. Несколько делегатов привели примеры мер по облегчению вывоза инвестиций, а ряд делегатов заявили, что это может способствовать налаживанию партнерства с учреждениями, занимающимися привлечением инвестиций в развивающихся странах. Представители нескольких заинтересованных сторон подчеркнули, что для обеспечения эффективности мер по упрощению процедур в области инвестиций они должны осуществляться не только на национальном и субнациональном, но и на международном уровне и что необходимо оказывать помощь развивающимся странам. Один представитель подчеркнул, что государствам следует наладить взаимодействие на международном уровне в области упрощения процедур инвестиционной деятельности и что Группа 20 могла бы стать подходящим форумом для принятия соответствующих мер.

55. Представители ряда региональных групп и делегаций подчеркнули важность улучшения доступа к капиталу, повышения квалификации специалистов, обмена технологиями и удовлетворения потребностей целевых групп, таких как женщины и молодежь. Необходимо укрепить потенциал местных малых и средних предприятий, с тем чтобы они могли обеспечивать качество, объем и рентабельность своей продукции, налаживать связи с многонациональными предприятиями и развивать производственно-сбытовые цепочки.

56. Участники дискуссии заявили о поддержке глобального плана действий и подхода ЮНКТАД и обратились к ЮНКТАД с просьбой разработать и распространить план работы на основе глобального плана действий и помочь в создании потенциала для его реализации. Представитель одной региональной группы отметил, например, что глобальный план действий удобен в использовании и обеспечивает директивным органам гибкие возможности для выбора и адаптации мер по упрощению процедур, в наибольшей степени отвечающих потребностям их стран в области развития.

57. Ряд делегатов выразили признательность ЮНКТАД за разработку конкретных инструментов в области упрощения процедур инвестиционной деятельности, таких как системы электронной регистрации и регулирования, а также глобальный портал регистрации предприятий, и просили продолжать оказывать такую техническую помощь. Некоторые делегаты отметили взаимодополняющий характер деятельности в области поощрения и упрощения инвестиций и развития предпринимательства и призвали ЮНКТАД активизировать свою работу в этих областях, включая программы ЭМПРЕТЕК по повышению профессиональной подготовки и по налаживанию деловых связей между предприятиями.

58. Представители ряда региональных групп и делегаций подчеркнули необходимость расширения международного сотрудничества в области упрощения процедур инвестиционной деятельности, а также компетентность и потенциальную роль ЮНКТАД – с учетом ее глобального плана действий – в оказании помощи странам в осуществлении мер по облегчению инвестиций и в руководстве реализацией любых многосторонних международных инициатив в данной сфере. Делегации вновь заявили о важности упрощения процедур инвестиционной деятельности для осуществления целей в области устойчивого развития и выразили признательность ЮНКТАД за ее работу в этой области.

59. Многие участники процесса осуществления инвестиций в целях развития с удовлетворением отметили комплексный подход ЮНКТАД, нашедший отражение в глобальном плане действий. Они обратили внимание на то, что упрощение процедур отвечает интересам не только многонациональных предприятий, но и малых и средних предприятий, а также интересам не только иностранных, но и отечественных инвесторов.

60. Подводя итоги обсуждений, выступающие отметили трудности, связанные с достижением целей в области устойчивого развития и устранением системных пробелов в политике, направленной на упрощение процедур в области инвестиций. Обе эти группы проблем подчеркивают необходимость разработки инструментов и механизмов по упрощению процедур в области инвестиций на национальном и международном уровнях. В этой связи было высказано общее мнение о своевременности, важности и высоком качестве глобального плана действий и о необходимости его дальнейшего распространения в рамках всех трех основных направлений работы ЮНКТАД, и была подтверждена роль ЮНКТАД в координации разработки политики (в том числе в отношении нового поколения инвестиционных договоров) и в содействии формированию консенсуса по ключевым аспектам международной инвестиционной политики и ее осуществления на национальном и международном уровнях путем разработки соответствующей программы технической помощи.

**D. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях**  
(Пункт 4 повестки дня)

61. Заместитель Генерального секретаря представил краткую информацию о вкладе ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая резолюции Генеральной Ассамблеи, Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебскую программу действий по финансированию развития и Парижское соглашение, касающееся Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Он осветил работу ЮНКТАД в ряде областей, включая международную торговлю, сырьевые товары, инвестиции и развитие предпринимательства, глобальные и макроэкономические вопросы, задолженность и финансирование развития, технологию в интересах развития, а также вопросы, связанные с наименее развитыми странами, малыми островными развивающимися государствами и развивающимися странами, не имеющими выхода к морю. ЮНКТАД является одним из основных учреждений, которые могут внести вклад в достижение целей в области устойчивого развития, продолжает возглавлять работу Межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и производственного потен-



циала, сыграла особую роль в создании Межучережденческой целевой группы по финансированию развития и участвует в ее работе.

62. Представитель одной из региональных групп с удовлетворением отметил работу, осуществляемую ЮНКТАД в рамках ее многочисленных мандатов, и настоятельно призвал ЮНКТАД продолжать свои усилия. Заместитель Генерального секретаря подчеркнул, что как многоцелевая организация ЮНКТАД работает в партнерстве с другими учреждениями по широкому кругу вопросов. Он отметил сложную задачу эффективного распространения информации о ее деятельности и об идеях, представляемых ЮНКТАД на крупных совещаниях и конференциях, и заявил, что организации следует улучшить информированность государств-членов о ее работе.

63. В связи с просьбой одного делегата уточнить, каким образом ЮНКТАД сотрудничает с другими подразделениями Организации Объединенных Наций в области науки и техники, заместитель Генерального секретаря отметил поддержку, оказываемую организацией Комиссии по науке и технике в целях развития, включая ее работу по проведению обзоров политики, а также ее роль в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам информационного общества, в проведении десятилетнего обзора по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и в механизме содействия развитию технологий. Кроме того, в тесном сотрудничестве с другими соответствующими органами в системе Организации Объединенных Наций ЮНКТАД осуществляет работу по вопросам информационной экономики, включая электронную торговлю.

**Е. Вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов: пятый доклад о ходе осуществления**  
(Пункт 5 повестки дня)

64. Был единодушно признан вклад ЮНКТАД в устойчивое развитие наименее развитых стран, и выражена поддержка проводимой ею работы. Представители региональных групп и делегаты призвали ЮНКТАД продолжать оказывать поддержку этим странам, в частности путем пополнения Целевого фонда для наименее развитых стран.

65. Отметив некоторые обнадеживающие тенденции, многие делегаты, в том числе представители региональных групп, высказали обеспокоенность в связи с тем, что масштабные цели Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов могут оказаться невыполненными, в частности цели, касающиеся производственного потенциала, количества наименее развитых стран, отвечающих критериям для выхода из этой группы стран к 2020 году, достижения темпов роста на уровне 7% во всех наименее развитых странах и увеличения в два раза их доли в совокупном мировом экспорте.

66. Многие делегации призвали страны-доноры увеличить объем своей официальной помощи в целях развития для наименее развитых стран и тем самым выполнить свои обязательства в отношении соответствующих целевых показателей. Из-за структурных факторов, сдерживающих экономический рост в этих странах, они не смогут достигнуть целей Программы действий без существенной международной помощи.

67. Представители некоторых региональных групп и делегаты предложили организовать совещание группы экспертов по вопросу о развитии экспортных отраслей и производственного потенциала в наименее развитых странах, которое способствовало бы дальнейшему осуществлению Программы действий.

68. В Найробийском маафикиано подтверждается мандат ЮНКТАД, предусматривающий уделение особого внимания наименее развитым странам в рамках ее работы, что, по мнению многих делегаций, свидетельствует о ценности и необходимости данного направления работы. Возобновление мандата позволяет ЮНКТАД активизировать свои усилия по оказанию помощи наименее развитым странам в их продвижении на пути к устойчивому развитию.

69. По мнению одного делегата, развитие сельских районов непосредственно связано с обеспечением устойчивого развития с учетом значительной части населения, живущего в этих районах. Неконтролируемый приток населения в городские центры в поисках работы может привести к возникновению других проблем, таких как преступность и ухудшение состояния окружающей среды.

70. Некоторые делегации отметили, что после выхода из категории наименее развитых страны утрачивают доступ к преференциальным мерам в рамках международной торговой системы, и высказали предложение о постепенной отмене таких мер для обеспечения непрерывного экономического роста после выхода стран из группы наименее развитых.

**Е. Вопросы, требующие принятия мер Советом в ходе работы по выполнению решений четырнадцатой сессии Конференции**  
(Пункт 7 повестки дня)

71. С учетом вступительных заявлений по этому пункту повестки дня, сделанных на первом пленарном заседании, секретариат представил неофициальный документ о возможных вариантах обеспечения создания на практике двух межправительственных групп экспертов. В документе предлагаются четыре возможных варианта в соответствии с положениями Найробийского маафикиано с указанием финансовых последствий каждого из них. Секретариат осветил также предлагаемый проект круга ведения межправительственных групп экспертов, соответственно, по электронной торговле и по финансированию развития.

72. Представители ряда региональных групп и делегаций попросили дать разъяснения по таким вопросам, как круг рассматриваемых вопросов, общая тематика, структура и процесс принятия решения в отношении межправительственных групп экспертов. Несколько представителей выразили обеспокоенность различного рода по поводу некоторых из предложенных вариантов с учетом существующих совещаний экспертов, рассчитанных на несколько лет или на один год. Представитель одной региональной группы предложил дополнительный вариант для рассмотрения, а представитель другой региональной группы предложил рассмотреть возможность использования части времени, отведенного для комиссий.

73. Секретариат дал разъяснения по вопросам организации подготовки совещаний и пояснил, как различные варианты могут повлиять на межправительственный механизм, отметив, что решение о том, какой из вариантов будет выбран для осуществления положений Найробийского маафикиано, будет зависеть от государств-членов. В отношении процесса принятия решения секретариат напомнил о том, что после тринадцатой сессии Конференции затянувшиеся пе-

реговоры по темам совещаний экспертов парализовали межправительственный механизм в течение более года.

74. Некоторые делегаты и Председатель Совета предложили государствам-членам постараться прийти к общему мнению. Другой делегат подчеркнул, что членам следует заострить внимание на круге ведения и темах для совещаний межправительственных групп экспертов, а не на ресурсах.

75. Председатель предложил государствам-членам сосредоточить внимание в своих обсуждениях на эффективном осуществлении Найробийского маафикиано, а именно на возможных вариантах создания на практике новых межправительственных групп экспертов, методах укрепления программной деятельности ЮНКТАД, мерах по выполнению решений четырнадцатой сессии Конференции и согласованных выводах по наименее развитым странам.

76. Рабочая группа продолжила свои обсуждения на неофициальном заседании.

77. После проведенных обсуждений представители ряда региональных групп отметили конструктивный характер состоявшейся дискуссии и необходимость дальнейшей проработки вопросов в рамках этого пункта повестки дня.

## **Г. Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу**

(Пункт 6 b) повестки дня)

78. Представители 7 региональных групп и 10 государств-членов дали высокую оценку докладу о помощи ЮНКТАД палестинскому народу (TD/B/63/3) и одобрили содержащиеся в нем выводы и рекомендации.

79. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД подчеркнул необходимость укрепления Группы по вопросам оказания помощи палестинскому народу в целях выполнения мандатов четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и недавних резолюций Генеральной Ассамблеи. Поскольку цели в области устойчивого развития являются одним из приоритетов глобальной повестки дня в области развития, палестинцы не должны быть забыты.

80. Секретариат заявил, что социально-экономические показатели являются неутешительными из-за ограничительных мер на оккупированной палестинской территории. Оккупация оборачивается для палестинского народа огромными издержками, что должно доводиться до сведения Генеральной Ассамблеи, как предусмотрено в резолюциях 69/20 и 70/12. В настоящее время этот вопрос рассматривается на семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Представление информации о таких издержках потребует создания в Организации Объединенных Наций системы для регулярной оценки издержек, вызванных оккупацией. В этой связи необходимо укрепить Группу по вопросам оказания помощи палестинскому народу за счет ресурсов из регулярного бюджета (связанных и не связанных с должностями) в соответствии с пунктом 55 dd) Найробийского маафикиано.

81. Большинство делегатов, в том числе представитель Государства Палестины, поддержали заявление секретариата ЮНКТАД с просьбой к государствам-членам об укреплении Группы по вопросам оказания помощи палестинскому народу.

82. Представитель Государства Палестина заявил, что работа ЮНКТАД имеет важное значение для обеспечения развития палестинской экономики и формирования международного консенсуса с целью добиться от Израиля выполнения его обязательств в качестве оккупирующей державы. Палестинцы потеряли 60% территории Западного берега и в Восточном Иерусалиме из-за оккупации, а также 82% их подземных вод, в результате чего они вынуждены покупать их собственную воду из Израиля.

83. Многие делегаты выразили поддержку работы ЮНКТАД по оценке экономических издержек оккупации, которая лишает палестинский народ права человека на развитие. Они также одобрили создание предлагаемой системы оценки издержек и приветствовали вклад ЮНКТАД в укрепление палестинского потенциала, организацию профессиональной подготовки и оказание консультативных услуг. Они обратили внимание на авторитет ЮНКТАД и призвали ее продолжать оказывать техническую помощь палестинцам в достижении целей в области устойчивого развития.

84. Многие делегации выразили обеспокоенность по поводу усиливающихся человеческих страданий и крайне тяжелых условий, приводящих к ухудшению социально-экономической обстановки на оккупированной палестинской территории. Они отметили последствия уничтожения и конфискации палестинских активов и природных ресурсов, удержания палестинских доходов и ограничений на импорт производственных ресурсов. Кроме того, необходимо остановить расширение поселений, признанных на международном уровне незаконными, с тем чтобы сохранить жизнеспособность решения о сосуществовании двух государств.

85. Многие делегаты выразили солидарность с палестинским народом и Палестинской администрацией и призвали ЮНКТАД и международное сообщество усилить такую поддержку и снять делящуюся уже девять лет блокаду сектора Газа.

## **Н. Прочие вопросы**

(Пункт 11 повестки дня)

86. На заключительном пленарном заседании представители некоторых региональных групп подняли вопрос о методах управления, ориентированного на конкретные результаты, в деятельности ЮНКТАД. Один представитель отметил, что данный вопрос не был рассмотрен в рамках какого-либо пункта повестки дня нынешней сессии, и напомнил о предпринимаемых в настоящее время усилиях по оптимизации управления и административных структур, в том числе благодаря постоянному совершенствованию и усилению внутренней подотчетности, и что в Найробийском маафикиано ЮНКТАД рекомендуется и впредь предпринимать усилия по повышению эффективности и результативности своей деятельности. Управление, ориентированное на конкретные результаты, представляет собой стратегию управления, основанную на интеграции процессов планирования и составления бюджета по программам и оперативной деятельности, механизмов контроля и отчетности и процедур проведения оценки. Основными пользователями результатов мониторинга и оценки являются руководители старшего звена, хотя данный подход отвечает интересам всех сторон. Выступающий призвал руководителей старшего звена продолжать проводить свои периодические брифинги и выразил надежду на продолжение сотрудничества с секретариатом по вопросам внедрения методов управления, ориентированного на конкретные результаты, в рамках всей деятельности

ЮНКТАД. Другой представитель добавила, что ЮНКТАД приняла и высоко оценила рекомендации Управления служб внутреннего надзора в отношении исследовательской и аналитической работы, согласившись выполнить рекомендации к концу 2016 года. Она просила продолжить проведение брифингов руководства и сообщить обновленную информацию о прогрессе в этом направлении. В связи с необходимостью активизации межправительственного механизма, как это предусмотрено в Найробийском маафикиано, управление, ориентированное на конкретные результаты, обеспечивает системный и обоснованный подход к совершенствованию работы межправительственного механизма. Важно, чтобы методы такого управления применялись в рамках всех трех основных направлений деятельности ЮНКТАД.

87. Представитель другой региональной группы отметил, что он не согласен с заявленными позициями в отношении управления, ориентированного на конкретные результаты, и вновь заявил, что позиция его группы является ясной в этом отношении. Он подчеркнул, что, по мнению его региональной группы, как было заявлено на семьдесят четвертой сессии Рабочей группы, методы управления, ориентированного на конкретные результаты, должны применяться только в деятельности ЮНКТАД по линии технического сотрудничества и что эта позиция его группы остается твердой. Кроме того, выступающий попросил секретариат объяснить, каким образом возник вопрос об извлеченных уроках, поскольку его не было среди пунктов согласованной повестки дня сессии Совета и он препятствовал достижению прогресса по другим вопросам. Он просил уточнить, обсуждал ли Совет вопрос об извлеченных уроках после предыдущих сессий Конференции, проводимых раз в четыре года.

88. Представитель делегации Кения, выступая от имени своего правительства, выразил безоговорочную обеспокоенность по поводу заявлений некоторых делегаций, которые предложили обсудить приемлемые стандарты организации совещаний с учетом уроков, извлеченных после четырнадцатой сессии Конференции. Он напомнил о том, что секретариат ЮНКТАД одобрил место и процесс организации последней сессии Конференции, предложенные его правительством. Выбранное место использовалось ранее для проведения других совещаний высокого уровня, в том числе четвертой сессии Конференции, при этом, согласно официальным отчетам, не возникало каких-либо вопросов относительно его приемлемости и стандартов. Утверждения, касающиеся приемлемых стандартов электроснабжения, обеспечения микрофонами и т.д., являются необоснованными. Выступающий просил Председателя Совета изучить вышеупомянутые вопросы и подумать над тем, чтобы предложить их для дальнейшей проработки соответствующим делегациям, поскольку его страна не должна обсуждаться в рамках предлагаемого процесса извлечения уроков, что было бы оскорблением великодушия, проявленного правительством и народом Кении. Правительство предложило провести у себя в стране четырнадцатую сессию Конференции в исключительных обстоятельствах в духе своей приверженности ЮНКТАД. Если некоторые государства-члены или участники не были удовлетворены конференционным обслуживанием, то его правительство хотело бы просить секретариат обратиться к документу TD/513, в котором официально выражается признательность правительству и народу Кении. Настоятельно призывая Совет добиваться уважения и целостности семьи ЮНКТАД, выступающий заявил, что его правительство будет и впредь поддерживать цели ЮНКТАД и при необходимости взаимодействовать с партнерами.

89. Представитель одной региональной группы пояснила, что ее вступительное заявление об извлеченных уроках не касалось гостеприимства правительства Кения, и признала, что место проведения четырнадцатой сессии Конфе-

ренции было использовано и для других международных конференций без негативных отзывов. Вместо этого она высказала мнение о целесообразности пересмотра процессов подготовки конференций ЮНКТАД на уровне министров. От имени ее региональной группы она выразила признательность Кении в качестве принимающей страны за успешное проведение сессии Конференции. Она подчеркнула, что предлагаемый процесс извлечения уроков или обмена мнениями касается не правительства Кении, а соответствующих мероприятий по подготовке следующей сессии Конференции.

90. Представитель одной региональной группы выразил признательность его группы правительству и народу Кения за успешное проведение четырнадцатой сессии Конференции. Он также подтвердил, что вопросы осуществления Найробийского маафикиано являются главным приоритетом для его региональной группы.

91. Секретариат пояснил, что вопрос об извлеченных уроках не входит в повестку дня Совета. С предложением в этом отношении выступили в рамках межправительственного процесса некоторые региональные группы и государства-члены, а не секретариат. Секретариат выразил глубокую признательность за приверженность и щедрость народа Кения для обеспечения безупречной работы сессии Конференции, отметив, что условия, созданные принимающей страной, в значительной степени способствовали достижению на ней исторического результата. Кроме того, секретариат заявил, что он всегда подчеркивал важность обеспечения того, чтобы все процессы основывались на взаимном уважении и конструктивном взаимодействии, положительно влияющих на работу. Секретариат неоднократно предупреждал о возможных непреднамеренных негативных последствиях некоторых предложений. Вместе с тем секретариат рассчитывает на дальнейшее конструктивное взаимодействие между всеми государствами-членами и с удовлетворением отмечает приверженность делу укрепления ЮНКТАД и осуществлению Найробийского маафикиано.

### **III. Процедурные и смежные вопросы**

#### **A. Открытие сессии**

92. Шестьдесят третью сессию Совета по торговле и развитию открыл 5 декабря 2016 года покидающий свой пост Председатель Совета на его шестьдесят второй сессии г-н Альфредо Суэскум (Панама).

#### **B. Выборы должностных лиц**

(Пункт 1 а) повестки дня)

93. На своем 1143-м пленарном заседании Совет избрал Кристофера Оньянгу Апарра (Уганда) Председателем Совета на его шестьдесят третьей сессии.

94. Совет завершил выборы должностных лиц в состав президиума Совета на своей шестьдесят третьей сессии, избрав заместителей Председателя в ходе 1142-го (открывающего сессию) и 1148-ого (заключительного) пленарных заседаний. Таким образом, вновь избранный президиум имел следующий состав:

<i>Председатель:</i>	г-н Кристофер Оньянга Апарр (Уганда)
<i>Заместители Председателя:</i>	г-н Хуан Фалькони Пуиг (Эквадор) г-н Александр Опимах (Беларусь) г-н Буджемаа Дельми (Алжир) г-н Рёсукэ Кувана (Япония) г-жа Джули Эмонд (Канада) г-н Тааво Лумисте (Эстония) г-н Даниел Карл (Соединенные Штаты Америки) г-н Амар Афтаб Куреши (Пакистан) г-н Рафаэль Эрмосо (Филиппины)
<i>Докладчик:</i>	г-жа Тиа Ханна (Багамские Острова)

95. В соответствии со сложившейся практикой Совет принял решение о том, что региональные координаторы и другие признанные группы ЮНКТАД будут принимать всестороннее участие в работе президиума Совета.

### **С. Утверждение повестки дня и организация работы сессии**

(Пункт 1 b) повестки дня)

96. На первом пленарном заседании сессии Совет утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в документе TD/B/63/1/Rev.1 (см. приложение I).

97. Было отмечено, что есть договоренность не проводить переговоры по согласованным выводам, поскольку нынешняя сессия короче, чем обычно. Согласованные выводы по пункту 5 повестки дня будут рассмотрены в ходе предстоящей исполнительной сессии Совета в 2017 году.

### **D. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы**

(Пункт 10 повестки дня)

**Доклад Председателя Консультативного органа, созданного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, о проведении секретариатом курсов в 2015–2016 годах и их соответствующих результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2017 год**

98. На своем 1148-м заключительном пленарном заседании Совет избрал следующих членов Консультативного органа на 2017 год: г-н Хуан Фалькони Пуиг (Эквадор), г-н Эдуардо Сперисен-Юрт (Гватемала), г-н Альфредо Суэскум (Панама), г-н Андерс Пунг (Эстония), г-н Петр Стаханчик (Польша), г-н Леопольд Самба (Центральноафриканская Республика), г-н Негаш Ботора (Эфиопия), г-н Мохамед Ауаджар (Марокко), г-н Джавад Амин-Мансур (Исламская Республика Иран), г-н Сумит Сетх (Индия), г-н Фредерик Парута (Франция) и г-жа Хильда Али Рашид аль-Хинаи (Оман).

99. Совет также постановил, что Председатель Совета будет также председательствовать в Консультативном органе в 2017 году.

**Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета по торговле и развитию**

100. На рассмотрение Совета никаких новых заявлений не поступало<sup>1</sup>.

**Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета по торговле и развитию**

101. На рассмотрение Совета никаких новых заявлений не поступало<sup>2</sup>.

**Рассмотрение расписания совещаний**

102. На своем заключительном пленарном заседании Совет одобрил расписание совещаний на 2017 год, содержащееся в неофициальном документе от 9 декабря 2016 года, с одной поправкой. По просьбе одной из делегаций сроки проведения совещания межсессионной группы Комиссии по науке и технике в целях развития, будут добавлены только для информации, поскольку это совещание входит в расписание совещаний Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке<sup>3</sup>.

103. Секретариат отметил, что расписание будет пересмотрено после принятия решения о совещаниях экспертов и поэтому в нем пока указаны только сроки существующих межправительственных групп экспертов и сессий комиссий, Рабочей группы и Совета по торговле и развитию.

**Членский состав Рабочей группы на 2017 год**

104. На своем заключительном пленарном заседании Совет также утвердил следующий членский состав Рабочей группы на 2017 год: Австрия, Беларусь, Бразилия, Гватемала, Ирак, Исламская Республика Иран, Канада, Кения, Китай, Непал, Панама, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Эстония, Эфиопия и Япония.

**Пересмотр списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи**

105. Каких-либо решений по этому пункту повестки дня не требуется.

**Административные и финансовые последствия решений Совета**

106. Также на своем заключительном пленарном заседании Совет был проинформирован о том, что решения, принятые на его шестьдесят третьей сессии, не влекут дополнительных финансовых последствий.

---

<sup>1</sup> Список межправительственных организаций, имеющих в настоящее время статус при ЮНКТАД, содержится в документе TD/B/IGO/LIST/11.

<sup>2</sup> Список неправительственных организаций, имеющих статус при ЮНКТАД и относящихся к общей или специальной категории, содержится в документе TD/B/NGO/LIST/20.

<sup>3</sup> Официальное расписание будет выпущено в качестве документа TD/B/INF.237.



**Е. Утверждение доклада о проверке полномочий**

(Пункт 1 с) повестки дня)

107. На своем заключительном пленарном заседании Совет утвердил доклад Президиума о проверке полномочий представителей, участвующих в работе шестьдесят третьей сессии Совета (содержащийся в документе TD/B/63/L.2).

**Ф. Прочие вопросы**

(Пункт 11 повестки дня)

108. Также на своем заключительном пленарном заседании Совет одобрил предварительную повестку дня шестьдесят четвертой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию, которая состоится 6–8 февраля 2016 года (содержащуюся в неофициальном документе от 11 ноября 2016 года; см. приложение II).

**Г. Предварительная повестка дня шестьдесят четвертой сессии Совета**

(Пункт 1 d) повестки дня)

109. Совет постановил передать этот пункт повестки дня на рассмотрение в ходе консультаций, проводимых Председателем Совета. Предварительная повестка дня будет представлена на утверждение позднее.

**Н. Утверждение доклада**

(Пункт 12 повестки дня)

110. На своем заключительном пленарном заседании Совет утвердил доклад о работе своей шестьдесят третьей сессии. Совет далее поручил Председателю подготовить при содействии Докладчика окончательный текст доклада Совета по торговле и развитию Генеральной Ассамблее с учетом результатов работы заключительного пленарного заседания. Доклад будет также включать резюме Председателя по основным пунктам повестки дня, решения, принятые в ходе сессии, и процедурные и смежные вопросы.

## Приложение I

### Повестка дня шестьдесят третьей сессии Совета по торговле и развитию

1. Процедурные вопросы:
  - a) выборы должностных лиц;
  - b) утверждение повестки дня и организация работы сессии;
  - c) утверждение доклада о проверке полномочий;
  - d) предварительная повестка дня шестьдесят четвертой сессии Совета.
2. Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития.
3. Инвестиции в целях развития.
4. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.
5. Вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов: пятый доклад о ходе осуществления.
6. Деятельность в области технического сотрудничества:
  - a) обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества;
  - b) доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу.
7. Вопросы, требующие принятия мер Советом в ходе работы по выполнению решений четырнадцатой сессии Конференции.
8. Доклады Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам.
9. Другие вопросы в области торговли и развития:
  - a) прогрессивное развитие права международной торговли: сорок девятый ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;
  - b) доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра.
10. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
  - a) доклад Председателя Консультативного органа, созданного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, о проведении секретариатом курсов в 2015–2016 годах и их соответствующих результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2017 год;

- b) назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета;
  - c) назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета;
  - d) рассмотрение расписания совещаний;
  - e) членский состав Рабочей группы на 2017 год;
  - f) пересмотр списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи;
  - g) административные и финансовые последствия решений Совета.
11. Прочие вопросы.
12. Утверждение доклада.

## Приложение II

### **Предварительная повестка дня шестьдесят четвертой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию**

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. *Доклад о наименее развитых странах за 2016 год: Путь к выходу из категории наименее развитых стран и последующий период: использование всех возможностей процесса.*
3. Другие вопросы, требующие решения Совета.
4. Прочие вопросы.
5. Доклад Совета по торговле и развитию о работе его шестьдесят четвертой исполнительной сессии.

## Приложение III

### Участники сессии<sup>4</sup>

1. В работе сессии приняли участие представители следующих государств, являющихся членами Совета по торговле и развитию:

Австрия	Мадагаскар
Азербайджан	Мексика
Алжир	Мозамбик
Багамские Острова	Мьянма
Бангладеш	Непал
Барбадос	Объединенная Республика Танзания
Беларусь	Объединенные Арабские Эмираты
Бельгия	Оман
Болгария	Панама
Боливарианская Республика Венесуэла	Польша
Босния и Герцеговина	Республика Корея
Бразилия	Российская Федерация
Бруней-Даруссалам	Сербия
Бутан	Сирийская Арабская Республика
Гаити	Словакия
Гватемала	Соединенные Штаты Америки
Германия	Судан
Гондурас	Таиланд
Греция	Тунис
Зимбабве	Турция
Индия	Уганда
Иордания	Филиппины
Ирак	Франция
Ирландия	Чад
Испания	Чехия
Казахстан	Чили
Канада	Шри-Ланка
Кения	Эквадор
Китай	Эстония
Колумбия	Эфиопия
Конго	Южная Африка
Куба	Япония
Кувейт	

<sup>4</sup> В настоящем списке указаны зарегистрированные участники. Поименный список участников см. в документе TD/B/63/INF.1.

2. В работе сессии принял участие следующий член Конференции:  
Святой Престол
  3. В работе сессии приняло участие следующее государство-наблюдатель, не являющееся членом Конференции:  
Государство Палестина
  4. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:  
*Аккредитованы*  
Совет сотрудничества арабских государств Залива  
Европейская ассоциация свободной торговли  
Европейский союз  
Организация исламского сотрудничества  
Центр по проблемам Юга  
*Не аккредитован*  
Агентство Гамбии по поощрению инвестиций и экспорта
  5. На сессии были представлены следующие органы, подразделения или программы Организации Объединенных Наций:  
Международный торговый центр
  6. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения и приравненные к ним организации:  
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
  7. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:  
*Общая категория*  
Международный центр по вопросам торговли и устойчивого развития  
Международная торговая палата  
Международный институт устойчивого развития  
*Специальная категория*  
Всемирная ассоциация агентств по поощрению инвестиций
-